

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون



الجلسة ٣٧٦٦

الأربعاء، ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٧، الساعة ١٠/٢٥
نيويورك

الرئيس: السيد مونتيرو (البرتغال)

الأعضاء: الاتحاد الروسي السيد فيدوتوف
بولندا السيد متوشفسكي
جمهورية كوريا السيد تشوي
السويد السيد ليدن
شيلي السيد سياري
الصين السيد وانغ شويشيان
غينيا - بيساو السيد داغاما
فرنسا السيد ثيبو
كوستاريكا السيدة ساينز بيولي
كينيا السيد ماهوغو
مصر السيد العربي
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السير جون وستون
الولايات المتحدة الأمريكية السيد إندرفورث
اليابان السيد أوادا

جدول الأعمال

الحالة في أفغانستان

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

97-85387

9685387

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٥

المتحدة الخاصة في أفغانستان ويؤيد الجهود الأخرى التي يبذلها الأمين العام من أجل إعطاء دفع جديد لعملها. وهو يرحب في هذا الصدد بقيام البعثة بعقد اجتماعات للفريق العامل المشترك بين الأفغانيين في إسلام آباد ولكنه يأسف لأن هذه الجهود لم تحقق نتائج إيجابية بعد.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أفغانستان

"ويأسف مجلس الأمن بالغ الأسف لأن العديد من الأحكام الهامة من قرار مجلس الأمن ١٠٧٦ (١٩٩٦) وقرار الجمعية العامة ١٩٥/٥١ لم ينفذ بعد. ويدعو جميع الأطراف الأفغانية، وخاصة الطالبان، إلى التقيد بهذين القرارين، وإلى التعاون الكامل مع البعثة والمشاركة في مفاوضات جديرة ونزيهة، تجري من خلال المساعي الحميدة للبعثة الخاصة. ويحث المجلس البلدان المهتمة بالأمر على تنسيق أنشطتها مع أنشطة البعثة، وعلى الامتناع عن دعم طرف أفغاني ضد طرف آخر.

"ويرحب مجلس الأمن بدعوة الأمين العام إلى عقد اجتماع للبلدان المعنية في ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٧، يلي الاجتماع السابق الذي عقد بنيويورك في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦.

"ويحيط مجلس الأمن علما باعتزام الأمين العام التشاور مع الأطراف الأفغانية وجميع الأطراف المعنية حول استصواب عقد اجتماع مشترك بين الأفغانيين في مرحلة ما ويطلب إليه أن يعد خطة عملية إذا ما قرر أن ذلك سيسهم في عملية السلام.

"ويدعو مجلس الأمن مرة أخرى جميع الدول إلى أن تقوم فوراً بوضع حد لتزويد جميع أطراف النزاع في أفغانستان بالأسلحة والذخيرة.

"ويكرر مجلس الأمن تأكيد ما يساوره من قلق لأن استمرار النزاع في أفغانستان يوفر أرضية مواتية للإرهاب والاتجار بالمخدرات مما يؤدي إلى زعزعة الاستقرار في المنطقة وفي غيرها من الأماكن، ويدعو زعماء الأطراف الأفغانية إلى وضع حد لتلك الأنشطة.

"ويشعر مجلس الأمن ببالغ القلق إزاء تدهور الحالة الإنسانية بما في ذلك تشرد السكان المدنيين.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يستأنف مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

عقب مشاورات بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"نظر مجلس الأمن في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٦ آذار/مارس ١٩٩٧ والمتعلق بالحالة في أفغانستان (S/1997/240). ونظر أيضاً في الآراء المعرب عنها في اجتماعه في ١٤ و ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٧ بشأن هذا الموضوع.

"ويعرب مجلس الأمن عن بالغ قلقه إزاء استمرار المعارك في أفغانستان وتصاعد ها في الأشهر الأخيرة. ويكرر تأكيد أن استمرار النزاع يهدد بزعة استقرار المنطقة ويحول دون اتخاذ خطوات نحو تشكيل حكومة كاملة التمثيل، عريضة القاعدة، قادرة على معالجة مشاكل أفغانستان الاجتماعية والاقتصادية الحادة.

"ويدعو مجلس الأمن الأطراف الأفغانية إلى القيام فوراً بوقف جميع الأعمال العدائية والدخول في مفاوضات متصلة. ويعتقد المجلس اعتقاداً شديداً أن التوصل إلى تسوية عن طريق التفاوض هو الحل الوحيد للنزاع الطويل الأمد في هذا البلد.

"ويؤيد مجلس الأمن كل التأييد الجهود التي تبذلها الأمم المتحدة من أجل تيسير المصالحة الوطنية في أفغانستان. وهو على اقتناع بأنه يتعين على الأمم المتحدة أن تواصل أداء دور حيوي في مساعدة الفصائل الأفغانية المتحاربة على الدخول في عملية تفاوض كاملة على أساس قرار مجلس الأمن ١٠٧٦ (١٩٩٦) وقرار الجمعية العامة ١٩٥/٥١. ويرحب المجلس بالأنشطة التي تضطلع بها بعثة الأمم

الإنسانية التي ينبغي توزيعها بعدل في كافة أنحاء البلد.

وسيظل مجلس الأمن يتابع هذه المسألة ويطلب إلى الأمين العام أن يستمر في إطلاعه بانتظام على مستجدات الحالة في أفغانستان.

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن بالرمز S/PRST/1997/20.

وبهذا انتهى مجلس الأمن من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٢٠

كما يشعر بقلق بالغ إزاء التمييز ضد المرأة والانتهاكات الأخرى لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي في أفغانستان. ويعرب المجلس عن استيائه لسوء معاملة موظفي المنظمات الإنسانية الدولية، مما يعرقل قدرة المجتمع الدولي على تلبية الاحتياجات الإنسانية الملحة في أفغانستان.

"ويرحب مجلس الأمن بعقد المحفل الدولي بشأن المساعدة المقدمة إلى أفغانستان في ٢١ و ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ في عشق أباد وبالاتحاد المقبل لمجموعة د عم أفغانستان في ٢١ نيسان/أبريل ١٩٩٧ بجنييف. ويشجع جميع الدول والمنظمات الدولية على مواصلة تقديم كل ما يمكن من المساعدة